

## الأمانة العامة



تعليمات لمكتبات الإيداع التي تتلقى مواد الأمم المتحدة

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٣ - ١	- شروط الإيداع . . . . .
٢	١٦ - ٤	- نطاق المواد المودعة . . . . .
٨	١٧	- التغيرات في مكتبات الإيداع . . . . .
٩	٢١ - ١٨	- دفع الاشتراكات . . . . .
١٠	٢٢	- المراسلات . . . . .
١٠	٢٨ - ٢٣	- الطلبات . . . . .
١٣	٢٩	- توجيه الطلبات . . . . .
١٧	٣١ - ٣٠	- توافر الوثائق والمنشورات والوثائق الرسمية القديمة . . . . .
١٨	٣٦ - ٣٢	- الوثائق المحفوظة على بطاقة مجهرية . . . . .
١٩	٣٧	- الاستبيانات . . . . .
٢٠	٤٠ - ٣٨	- الزيارات إلى مكتبات الإيداع . . . . .
٢٠	٥٨ - ٤١	- تنظيم المجموعة . . . . .
٢٤	٦٢ - ٥٩	- الحلقات الدراسية التدريبية عن وثائق الأمم المتحدة . . . . .
٢٦	. . . . .	<b>الحواشي</b>

المرفق

## أولاً - شروط الإيداع\*

- ١ - يتوقع من جميع مكتبات الإيداع المعينة لهذا الغرض، أن تعهد بالمواد التي تتلقاها إلى موظفي مكتبات مؤهلين، يقومون على ترتيبها وجعلها في متناول الجمهور، مجانا، وفي مواعيد معقولة. ويتوقع من تلك المكتبات أيضاً أن تيسر لغير القادرين على زيارة مكتبة الإيداع المعينة الحصول على المواد المودعة، عن طريق الاعارة بين المكتبات أو عن طريق التصوير.
- ٢ - ويتوقع من مكتبات الإيداع أيضاً أن تقدم إلى مكتبة داغ هرشولد في مقر الأمم المتحدة، بناء على طلبها أى مساعدة بيليوغرافية أو أى خدمات مماثلة، في نطاق قدرتها، وأن تزودها بالمنشورات التي توزعها عادة مجاناً أو في إطار التبادل.
- ٣ - ويجوز للأمم المتحدة بأن تتحقق، عن طريق الاستبيانات Questionnaires أو الزيارات، مراعاة شروط الإيداع. وقد طلب من مراكز الأمم المتحدة للإعلام ومن المكتبات في منظومة الأمم المتحدة أن ترتب زيارات دورية يقوم بها موظفوها إلى مكتبات الإيداع. ويحتفظ مجلس منشورات الأمم المتحدة United Nations Publications Board بسحب حق الإيداع وتحويله إلى مكتبة أخرى في نفس المنطقة، إذا ما ثبت أن شروط الإيداع لا تحترم بشكل مرضي.

## ثانياً - نطاق المواد المودعة

- ٤ - يحق لمكتبات الإيداع أن تتلقى، عن طريق التوزيع الآلي، وفقاً لاحتياجاتها وحسب نوع الإيداع، المواد التي تصدر في فئة التوزيع العام GENERAL، باللغة التي تختارها المكتبة من اللغات الانكليزية، أو الإسبانية، أو الفرنسية<sup>(١)</sup>. ولا يتضمن الإيداع المواد التي تصدر في فئة التوزيع المحدود LIMITED. ولا يتضمن الإيداع أيضاً ما يصدر في إطار فئة مقيد التوزيع RESTRICTED، أو ما يعتبر مقيد التوزيع في انتظار إعادة تصنيفه. وعندما يعاد تصنيف تلك المواد، يمكن الاطلاع عليها في مكتبات منظومة الأمم المتحدة. أما فئة الكمبات المحدودة، فلا يتسع إتاحتها للإيداع أو للشراء.
- ٥ - ولا تصدر جميع المنشورات بالألمانية أو الروسية أو الصينية أو العربية. ولذلك إذا كانت اللغة الوطنية هي الألمانية أو الروسية أو الصينية أو العربية، حيثما وجدت مكتبات الإيداع، يمكن لمكتبة الإيداع أن تختار الإسبانية أو الانكليزية أو الفرنسية كلغة الإيداع، ولكنها ستحصل أيضاً على نسخة أخرى من كل منشور يصدر بلغتها الوطنية.

\* ترد شروط الإيداع في: "المبادئ التي تحكم مكتبات الإيداع التي تتلقى مواد الأمم المتحدة"  
Principles governing United Nations depository Libraries (ST/AI/189/Add.11/Rev.2).

٦ - ويبداً الإيداع في المكتبات المعينة لهذا الغرض اعتباراً من تاريخ التعيين، وليس بأثر رجعي، ويقتصر على نسخة واحدة.

٧ - وبموجب نظام الإيداع، هناك نوعان: الإيداع الجزئي والإيداع الكامل.

#### الإيداع الجزئي Partial deposit

٨ - يحق لمكتبة الإيداع الجزئي أن تتلقى المواد التالية:

(أ)  الوثائق الرسمية لهيئات الأمم المتحدة الرئيسية<sup>(٣)</sup> : Official Records

(ب) المنشورات التي تحمل رمز مبيع sales code، سواء كانت مطبوعة أو تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة masthead، بصرف النظر عن مكان صدورها؛

(ج) الدوريات المتاحة بالاشتراك؛

(د) مجموعة معاهدات الأمم المتحدة United Nations Treaty Series

٩ - وتتلقي مكتبة الإيداع الجزئي عادة الوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة التي تصدرها اللجنة الإقليمية الموجودة في منطقة المكتبة. وتوجد المنشورات المطبوعة التي تصدرها جميع اللجان الإقليمية ضمن فئة المواد التي تحمل رمز مبيع

١٠ - ولا يشمل الإيداع الجزئي ما يلي:

(أ) منشورات محكمة العدل الدولية International Court of Justice

(ب) تقارير المشاريع التي تنفذها المنظمات بوصفتها وكالات تنفيذية تابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي<sup>(٤)</sup> United Nations Development Programme

(ج) منشورات صندوق الأمم المتحدة للسكان United Nations Population Fund<sup>(٥)</sup>

(د) منشورات منظمة الأمم المتحدة الطفولة (اليونيسيف) United Nations Children's Fund<sup>(٦)</sup>

- (ه) منشورات صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة<sup>(٧)</sup>  
:United Nations Development Fund for Women
- (و) منشورات معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)<sup>(٨)</sup>  
:United Nations Institute for Training and Research
- (ز) منشورات معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية<sup>(٩)</sup>  
:United Nations Research Institute for Social Development
- (ح) منشورات معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح<sup>(١٠)</sup>  
:United Nations Institute for Disarmament Research
- (ط) منشورات برنامج الأمم المتحدة للرقابة الدولية للمخدرات<sup>(١١)</sup>  
:United Nations International Drug Control Programme
- (ي) منشورات معهد الأمم المتحدة الأقليمي لبحوث الجريمة والعدالة<sup>(١٢)</sup>  
:United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute
- (ك) منشورات برنامج الأمم المتحدة للبيئة<sup>(١٣)</sup>  
:United Nations Environment Programme
- (ل) منشورات معهد الأمم المتحدة الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة<sup>(١٤)</sup>  
UN International Research and Training Institute for the Advancement of Women
- (م) منشورات المركز الديمغرافي لأمريكا اللاتينية<sup>(١٥)</sup>  
:Latin American Demographic Centre
- (ن) منشورات معهد أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي<sup>(١٦)</sup>  
Latin American and the Caribbean Institute for Economic and Social Planning
- (س) منشورات جامعة الأمم المتحدة<sup>(١٧)</sup>  
:United Nations University

(ع) منشورات مركز الأمم المتحدة للتنمية الإقليمية<sup>(١٨)</sup>  
United Nations Centre for Regional Development;

(ف) المنشورات التي تصدر بلغة واحدة (الإنكليزية مثلاً) أو لغتين (الإسبانية والفرنسية) من اللغات الرسمية، إذا لم تكن مكتبة الإيداع تتلقى مواد في تلك اللغات ولم يقدم طلب محدد لإدراج تلك المواد في الوثائق المودعة<sup>(١٩)</sup>؛

(ص) المنشورات الصادرة قبل تاريخ تعيين مكتبة الإيداع (انظر الفقرة ٦ أعلاه)؛

(ق) المواد التي لم تطلب قبل انقضائه ستينين بعد تاريخ نشرها (انظر الفقرة ٧٧ أدناه)؛

(ر) نسخ إضافية من المنشورات المودعة<sup>(٢٠)</sup>؛

(ش) نسخ «سعادة الطبع لوثائق سبق توزيعها على مكتبات الإيداع»<sup>(٢١)</sup>؛

(ت) منشورات مخصصة للبيع فقط عند صدورها<sup>(٢٢)</sup>؛

(ث) منشورات للمبيع أصدرها ووزعها ناشر تجاري<sup>(٢٣)</sup>؛

(خ) منشورات على بطاقة مجهرية microfiche (باستثناء المجموعة السنوية لفهرس الوثائق UNDOC: Current Index - Cumulative Edition أو في شكل الكتروني.

#### الإيداع الكامل Full deposit

١١ - تتلقى المكتبات التي يرى مجلس منشورات الأمم المتحدة أنها قادرة على قبول حجم كبير من المواد، بالإضافة إلى المواد الداخلة في الإيداع الجزئي، جميع وثائق ومنشورات الأمم المتحدة الأخرى الصادرة في إطار التوزيع العام، سواء كانت مطبوعة أو تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة، إذا كانت موجودة باللغة التي اختارتتها مكتبة الإيداع.

١٢ - ولا يشمل الإيداع الكامل المواد الواردة في الفقرة ٨ أعلاه أو ما يلي:

(أ) النسخ الأولية من المحاضر الحرفية لجلسات مجلس الأمن العامة والتي تحمل الشعار الخاص بهذه المحاضر، أو هي تصدر في شكل نهائي مطبوع كجزء من الوثائق الرسمية<sup>(٢٤)</sup>؛

- (ب) الوثائق من فئتي التوزيع المحدود LIMITED والمشتركين فقط FOR PARTICIPANTS ONLY:
- (ج) النشرات الصحفية Press releases
- (د) المواد المرفقة التي تصدر خلال دورات هيئات الأمم المتحدة (مثل: جداول أفعال journals، والبيانات orders of the day، وورقات غرف الاجتماع conference room papers، وورقات العمل working papers)
- (ه) الوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة التي تصدرها اللجان الإقليمية التي تفطى مناطق غير منطقة مكتبة الإيداع<sup>(١٩)</sup>:
- (و) منشور "البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة" Permanent Missions to the United Nations <sup>(٢٠)</sup>(ST/SER.A/-):
- (ز) دليل الهاتف Telephone directory <sup>(٢١)</sup>(ST/OCSS/SER.E/-):
- (ح) يومية الأمم المتحدة UN Journal <sup>(٢٢)</sup>
- (ط) القائمة اليومية للوثائق المعتمدة في المقر UN Daily List of Documents <sup>(٢٣)</sup>
- (ي) المواد التي تكون مضى على سدورها أكثر من سنتين قبل تاريخ طلبها (انظر الفقرة ٧٩ أدناه).

#### الحد من المواد المشمولة بحق الإيداع

- ١٢ - لمكتبات الإيداع أن تلتقط، بناء على طلب منها، سلسل مختارة فتحت من المنشورات المشمولة بالإيداع، مثل ما ورد في الفقرات من ٨ إلى ١٦ أعلاه. ويمكن الاختيار عند التعيين أو فيما بعد.
- ١٤ - لا يسمح نظم الإيداع بالاختيار حسب الموضوع، أي اختيار وثائق معينة من سلسل مختلفة.

مواد الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة

١٥ - يعين مجلس منشورات الأمم المتحدة United Nations Publications Board مكتبات الإيداع فيما يتعلق بمواد الأمم المتحدة فقط.

١٦ - أما المواد التي تصدرها الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة فتتوزع بشكل منفصل من جانب كل وكالة ومؤسسة. وكل مؤسسة مستقلة فيما يتعلق بتعيين مكتبات الإيداع لوثائقها ونشراتها. وينبغي توجيه الاستفسارات المتعلقة بتعيين مكتبة الإيداع وشراء المواد أو مبادرتها أو الاشتراك في الدوريات إلى المنظمة المعنية وفيما يلي قائمة المنظمات:

منظمة الأمم المتحدة للتنمية والزراعة، روما  
Food and Agriculture Organization of the United Nations

الوكالة الدولية للطاقة الذرية، فيينا  
International Atomic Energy Agency

البنك الدولي للإنشاء والتعمير، واشنطن العاصمة  
International Bank for Reconstruction and Development

منظمة الطيران المدني الدولي، مونتريال، مقاطعة كيبك  
International Civil Aviation Organization

المؤسسة الإنمائية الدولية، واشنطن العاصمة  
International Development Association

المؤسسة المالية الدولية، واشنطن العاصمة  
International Finance Corporation

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، روما  
International Fund for Agricultural Development

منظمة العمل الدولي، جنيف  
International Labour Organization

المنظمة البحرية الدولية، لندن  
International Maritime Organization

صندوق النقد الدولي، واشنطن العاصمة  
International Monetary Fund

الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، جنيف  
International Telecommunication Union

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، باريس  
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، فيينا  
United Nations Industrial Development Organization

الاتحاد البريدي العالمي، برن  
Universal Postal Union

منظمة الصحة العالمية، جنيف  
World Health Organization

المنظمة العالمية للملكية الفكرية، جنيف  
World Intellectual Property Organization

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، جنيف  
World Meteorological Organization

منظمة التجارة العالمية، جنيف  
World Trade Organization

### ثالثا - التغيرات في مكتبات الإبداع

١٧ - على مكتبات الإبداع التي ترغب في تغيير حقوق الإبداع لديها، أو نقل حق الإبداع إلى مكتبة أخرى في نفس المنطقة، أو الانسحاب من تنظيم الإبداع أن توجه طلبها إلى:

Head Librarian  
Dag Hammarskjold Library, Room L-327A  
United Nations  
New York, N.Y. 10017  
Tel: (212) 963-7443  
Fax: (212) 963-2388

وتكون هذه التغيرات مرمونة بموافقة مجلس منشورات الأمم المتحدة.

#### رابعا - دفع الاشتراكات

١٨ - بعد استعراض نظام مكتبات الإيداع في عام ١٩٧٥، قرر مجلس منشورات الأمم المتحدة أن يقتصر تقديم مواد الأمم المتحدة مجانا على مكتبيْن فقط في كل بلد أو إقليم:

(أ) المكتبة الوطنية أو مكتبة بحث رئيسية أخرى في العاصمة؛

(ب) مكتبة البرلمان الوطني، إن كانت مفتوحة للجمهور.

١٩ - ويطلب من مكتبات الإيداع الأخرى ومن المكتبات التي ستعين في المستقبل أن تدفع مساهمة في تشغيل النظام.\*

٢٠ - وفي بداية كل سنة تقويمية، تتلقى مكتبة الإيداع المطلوبة بدفع اشتراك فاتورة عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر. وتحمل الفاتورة التي يرسلها بالبريد قسم المبيعات Sales Section رقما مؤلما من الرمز البريدي لمكتبة الإيداع. ويكون الدفع مستحقا بمجرد استلام الفاتورة. وتدفع المبالغ المستحقة بعملة الولايات المتحدة، وتوجه إلى:

Sales Section  
Room DC-2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

٢١ - وبإمكان مكتبات الإيداع أن تدفع اشتراكاتها بالعملة المحلية إلى مركز الإعلام التابع للأمم المتحدة أو إلى مكتب الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي في البلد، حسب سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة يوم الدفع. ومكتبات الإيداع التي تستعمل طريقة الدفع هذه غير مطالبة بإشعار مكتبة دائرة هرشولد بأنها دفعت مبلغ الفاتورة. لأن مركز الإعلام أو الممثل المقيم لبرنامج الانمائي يشعر شعبة الحسابات في مكتب تحظيط البرامج والميزانية والحسابات، في مقر الأمم المتحدة، بأنه تلقى المبلغ المدفوع.

---

\* ترد معدلات الاشتراك في "المبادئ" التي تحكم مكتبات الإيداع التي تتلقى مواد الأمم المتحدة

Principles governing United Nations Despository Libraries (ST/AI/189/Add.11/Rev.2)

### خامسا - المراسلات

٤٢ - توجه المراسلات المتعلقة بتغيير اسم أو عنوان مكتبة الإيداع أو طلب تغيير مكان الإيداع بها، وبشأن أية مشورة ببليوغرافية أو غيرها، وكذلك المراسلات المتعلقة بالإيداع، باستثناء الطلبات المتعلقة بعدم استلام مواد لم تستلم، إلى:

Head Librarian  
Dag Hammarskjold Library, Room L-327A  
United Nations  
New York, N.Y. 10017  
Tel: (212) 963-7443  
Fax: (212) 963-2388

### سادسا - الطلبات

٤٣ - وضع "مكتب المؤتمرات وخدمات الدعم" Office of Conference and Support Services، بالتعاون مع مكتبة داغ همرشولد في مقر الأمم المتحدة القواعد المتعلقة بالطلبات المتعلقة بعدم استلام مواد عن طريق التوزيع الآلي أو التي وصلت نسخ تالفة منها.

٤٤ - ووفقا للقواعد المذكورة آنفا، يطلب من مكتبات الإيداع أن تقدم جميع طلباتها على النموذج PS.16 الخاص بطلب الوثائق Request for documents (انظر المرفق)، ويمكن الحصول على النموذج مجانا من قسم التوزيع:

Distribution Section  
Room NL-314  
United Nations  
New York, N.Y. 10017  
Tel: (212) 963-7345

وكل طلب يرد في شكل رسالة أو بطاقة بريدية أو أي شكل آخر يُردد إلى المرسل دون النظر فيه. وينبغي طلب كمية من النماذج PS.16 قبل تنفيذها.

- ٢٥ - وقبل إعداد الطلب، ينبغي لمكتبة الإيداع أن تتأكد مما يلي:

- (أ) تاريخ تعيين مكتبة الإيداع (انظر الفقرة ٦ أعلاه):
- (ب) نطاق المواد المودعة (انظر الفترات من ٨ إلى ١٤):
- (ج) الوثائق المتاحة للإيداع (انظر الفقرة ٢٦):
- (د) الوثائق المتاحة في لغة الإيداع (انظر الفقرة ٢٦):
- (هـ) مكان التوزيع (انظر الفقرة ٢٩ أدنى). .

- ٢٦ - قبل ملء النموذج PS.16، ينبغي لمكتبة الإيداع أن ترجع إلى فهارس و كاتالوغات وثائق ومطبوعات الأمم المتحدة:

- UNDOC: Current Index (ST/LIB/SER.M.-)
- UNDOC: Current Index-Cumulative Edition (ST/LIB/SER.M/Cum.)
- UNBIS Plus on CD-ROM
- Catalogue of United Nations Publications

للتأكد من صدور الوثائق المطلوبة بلغة مكتبة الإيداع، ومن أن الوثائق هي من المواد المشمولة بحقوق الإيداع. وينبغي توجيه الطلبات بشأن عدم استلام مواد إلى مكان التوزيع المناسب (انظر الفقرة ٢١).

- ٢٧ - وينبغي للنموذج أن يتضمن المعلومات التالية:

(أ) اسم المكتبة وعنوانها ورقم الرمز البريدي للمكتبة. كما ينبغي أن يكون الاسم والعنوان تحت "عنوان التسلیم" "Address for Delivery" مطابقين لبطاقة العنوان البريدي التي تستعملها الأمم المتحدة، بما في ذلك رقم الرمز البريدي للمكتبة الموجود في الركن الأيمن الأسفل من بطاقة العنوان مثل DL-300 أو PL-7. وينبغي إشعار رئيسة مكتبة داغ همرشواود في مقر الأمم المتحدة فوراً بأي تغيير في الإسم أو العنوان.

(ب) قوائم المواد:

١' تدرج المواد بالترتيب داخل كل فئة، وتدرج كل مادة في سطر مستقل:

٧٢. يشار في كل حالة إلى اللغة أو اللغات المطلوبة. ويشار إلى اللغات بالحروف التالية: A للعربية، و C للصينية، و E للإنكليزية، و F للفرنسية، و G للألمانية، و R للروسية، و S للإسبانية:

٧٣. (أ) تدرج الوثائق على النحو التالي:

- إذا وجد رقم مبيع، يذكر رقم المبيع فقط:

- إذا لم يوجد رقم مبيع، ولكن الوثيقة من الوثائق الرسمية (مناقشات، مرفقات، ملحقات)، تدرج الوثيقة بهذه الصفة فقط (انظر (ب) أدناه):

- إذ لم تنطبق أحدي الحالتين أعلاه، وللوثيقة رمز، يذكر الرمز فقط:

- بالنسبة للدوريات التي لا تحمل رمزاً أو رقم مبيع، يذكر العنوان والمجلد والسنة والعدد:

- بالنسبة لمجلدات مجموعة معاهدات الأمم المتحدة، يذكر عنوان السلسلة ورقم المجلد:

(ب) تذكر الوثائق الرسمية كالتالي:

- يشار إلى الهيئة بمختصرها (GAOR, ESCOR, SCOR, TCOR, TDBOR) يليه رقم الدورة أو السنة في حالة المجلس الاقتصادي والاجتماعي منذ عام ١٩٧٨ ومجلس الأمن دالها: السنة، ثم:

- عنوان المجلد ونفيه من المعلومات الازمة، (مثل الجلسات العامة، أو اللجنة الأولى، إلى غير ذلك من المعلومات) متبوعة برقم الجلسة؛ أو

- ذكر المرفقات annexes ثم بند جدول الأعمال؛ أو

- ذكر الملحق supplement ثم الرقم.

وعندما لا تكون الوثيقة متحدة للتوزيع، يُتَعَدِّم بيان عن ذلك في عمود الملاحظات "Remarks" من النموذج PS.16، وعموماً تستعمل رموز في شكل حروفٍ تشير إلى الملاحظات أسفل الصفحة في النموذج.

٢٨ - وإعداد الطلب بعناية يجعل بتقديم الخدمات (انظر المرفق للاطلاع على طلب نموذجي). والنصائح التي لا تتضمن جميع المعلومات المطلوبة في الفقرة ٢٩، لا سيما رقم المبيع أو الرمز، تُعاد دون تجهيز.

#### سابعاً - توجيه الطلبات

٢٩ - لا تقوم مراكز الأمم المتحدة للإعلام United Nations Information Centres ولا مكتبة داغ هيرشولد في مقر الأمم المتحدة بالنظر في الطلبات المتعلقة بعدم استلام مواد. وينبغي توجيه جميع الطلبات إلى قسم التوزيع في "مكتب خدمات المؤتمرات وخدمات الدعم":

**Distribution Section**  
**Room NL-314**  
**Office of Conference and Support Services**  
**United Nations**  
**New York, N.Y. 10017**  
**Tel: (212) 963-7345**

باستثناء طلبات الوثائق والمنشورات التالية:

(أ) منشورات محكمة العدل الدولية، توجه الطلبات إلى:

**The Registrar**  
**International Court of Justice**  
**Peace Palace**  
**The Hague, 2012**  
**Netherlands**  
**Fax: 3170-364-9928**

(ب) وثائق ونشرات الهيئات المباعدة في جنيف وهي:

الجنة الاقتصادية لدول اوروبا (ECE) (السلاسل ST/ECE/- E/ECE/- II.E ورمزا المبيع .E/Mim) (ECE) ودوريات II.E.

٢٧- منشورات مكتبة الأمم المتحدة في جنيف، مثل *Monthly Bibliography*

٤٣- وثائق ونشرات عن حقوق الإنسان (السلسلة ST/HR. E/CN.4/Sub.2/-, E/CN.4/\_, CCPR/-, CRC/-, CERD/-, HRI/-، ورمز المبيع XIV وكذلك السلطان-، وCERD/-،

الوثائق والمنشورات عن الشركات عبر الوطنية (مركز الأمم المتحدة المعنى بالشركات عبر الوطنية سابقاً) (المسلسل -/ E.C./ 10/- و CTC Reporter : ST/CTC/-)

٥- وثائق ونشرات مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الونكتاد) UNCTAD (السلالس  
ـ ITC/-، TD/B/-، TD/-، TD/-، II.D ورمز البيع:-

**Chief, Distribution and Sales Section  
United Nations Office at Geneva  
Palais de Nations  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland  
Tel: 41-22-740-0931**

(ج) بالنسبة لوثائق ونشرات الهيئات الموجودة في فينا، وهي:

الوثائق والمنشورات عن المخدرات (السلالس - E/NR.- .E/NL.- .E/IT.- .E/INCB/- .E/CN.7/- ST/SOA/SER.S/- ST/SOA/SER.K/- ST/SOA/SER.J/- .E/NS.- ورمز المبيع XI ونشرة (Bulletin on Narcotic Drugs

٢٧- وثائق ومنشورات فرع القانون التجاري الدولي (السلسلة A/CN.9- A) وبعض البنود في  
رمز المعجم (V):

### **٣- الوثائق والمنشورات عن النساء الخارجى (السلسلة -A/AC.105/-)**

(٤) وثائق لجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية بأنوار الإشعاع الذري (السلسلة - A/AC.82/-A). وتوجه الطلبات إلى:

Chief, Documents Unit  
Vienna International Centre  
P.O. Box 300  
A-1400 Vienna  
Austria  
Fax: 43-1-237-102

(د) بالنسبة لوثائق ونشرات برنامج الأمم المتحدة للبيئة (السلسلة - UNEP/-)، توجه الطلبات إلى:

Chief, Documents and Reproduction Unit  
United Nations Environment Programme  
P.O. Box 30552  
Nairobi, Kenya  
Fax: 254-2-226-890

(هـ) بالنسبة لوثائق ونشرات مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموقـل) (السلسلة /HS)، توجه الطلبات إلى:

Chief, Distribution Section  
United Nations Centre for Human Settlements (Habitat)  
United Nations Office at Nairobi  
P.O. Box 30030  
Nairobi, Kenya  
Fax: 254-2-624-262

(و) بالنسبة لوثائق ونشرات اللجان الاقليمية، ويرد أدناه وصف لها، يمكن لكتبات الإيداع في المناطق الجغرافية التي توجد فيها لجنة اقليمية - وهذا متاح لتلك المكتبات فقط - أن تقدم طلباتها مباشرة إلى اللجنة المعنية. وهذه هي أسماء تلك اللجان:

اللجنة الاقتصادية لافريقيا ECA، (السلسلتان E/ECA/- و ST/ECA/-) ورمز المبيع (II.K).  
وتوجه الطلبات الى:

Documents and Publishing Section  
Economic Commission for Africa  
P.O. Box 3001  
Addis Ababa, Ethiopia  
Fax: 251-1-514-416

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لاسيا والمحيط الهادئ ESCAP، (السلسلتان E/ESCAP/- و E/CN.11/- سابقا) و ST/ECAFE/- (سابقا) ورمز المبيع (II.F). وتوجه الطلبات الى:

Documents Reproduction Unit  
Economic and Social Commission for Asia and the Pacific  
Rajdamnern Avenue  
Bangkok, Thailand  
Fax: 66-2-282-9602

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ECLAC، (السلسلتان LC/- و E/CEPAL/-) E/CN.12/- (سابقا) و ST/ECLA/- (سابقا) ورمز المبيع (II.G).  
وتوجه الطلبات الى:

Documents and Sales Publications  
Economic Commission for Latin America and the Caribbean  
Edificio Naciones Unidas  
Avenida Dag Hammarskjold S/N  
Vitacura  
Casilla 179-D  
Santiago, Chile  
Fax: 562-208-0252

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا ESCWA (السلسلتان E/ECWA/-) E/ESCUA/- ورمز المبيع (II.L) سابقا) و (ST/ECWA/-) ST/ESCUA/- توجه الطلبات الى:

Document Officer  
Economic and Social Commission for Western Asia  
P.O. Box 927115  
Amman, Jordan  
Fax: 962-6-694-980

(ز) لا يجوز إلا لمكتبات الإيداع في المناطق التي تتلقى خدمات أحد مراكز الأمم المتحدة للإعلام دون غيرها - أن تطلب من ذلك المركز المواد التي يصدرها.

#### ثامنا - قوافر الوثائق والمنشورات والوثائق الرسمية القديمة

٢٠ - يُحتفظ لمدة محددة بكمية من المواد التي تنشرها الأمم المتحدة. وإذا أرادت إحدى مكتبات الإيداع أن تكون لها مجموعة كاملة من المواد، عليها أن تطلب بسرعة المواد التي لم تستلمها في موعدها. وتعد أدناه الفترات التقريبية التي يُحتفظ فيها بالمواد، وغالباً ما تنفذ الوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة قبل انتصانه فترة الاستفاظ بها:

(أ) الوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة، بما فيها محاضر الجلسات التي لا تتضمنها الوثائق الرسمية، تكون متاحة عادة مدة سنتين بعد تاريخ صدورها؛

(ب) الوثائق الرسمية (المحاضر الحرفي والمحاضر الموجزة والمرفقات والملحقات) والوثائق الصادرة في شكل نهائي تكون عادة متاحة مدة خمس سنوات، باستثناء القرارات resolutions التي يُحتفظ بها على أساس دائم؛

(ج) منشورات المبيع sales publications، باستثناءات قليلة، تنفذ عادة بعد ثلاث سنوات؛

(د) الحواليات متاحة ما دامت متواقة منها نسخ؛

(هـ) السلسل المستمرة المتصلة بمنشور رئيسي متواقة على أساس دائم، وتُعاد طباعتها عند اللزوم.

٣١ - إذا لم تكن المواد المطلوبة متوافرة، أو عند الحاجة إلى نسخ إضافية أو تعويضية، يمكن الحصول عليها كما يلي:

(أ) بشرائها من وكيل بيع مرخص له أو من قسم المبيعات في مقر الأمم المتحدة أو من قسم التوزيع والبيع Distribution and Sales Section في مكتب الأمم المتحدة في جنيف. والشراء من الأمم المتحدة يكون بالدفع مسبقاً.

(ب) في حالات استثنائية، في شكل هبة من مركز الاعلام التابع للأمم المتحدة في المنطقة. بالمراكز تهدي نسخاً من بعض الوثائق والمنشورات من حين إلى آخر، على أنه لا يمكن ضمان الحصول على المواد بهذه الطريقة بصورة مستمرة؛

(ج) بطلب نسخ تصويرية من مكتبة داغ همرشولد في مقر الأمم المتحدة، بتكلفة ٢٠٪ من دولارات الولايات المتحدة أو ما يقابلها في العملات الأخرى) للصفحة الواحدة، وتكتب الشيكات باسم الأمم المتحدة وتوجه إلى:

The Chief, Collection Unit,  
User Services Section,  
Dag Hammarskjold Library, Room L-221C  
United Nations, New York, N.Y. 10017  
Tel: (212) 963-7417  
Fax: (212) 963-0077

#### تاسعا - الوثائق على بطاقات مجهرية

٣٢ - وافق مجلس منشورات الأمم المتحدة على تحويل الوثائق التي تودع عادة في شكل ورقي إلى بطاقات مجهرية، بشرط ألا يحد ذلك أو يعوق بأي شكل من الأشكال استعمال الجمهور للوثائق أو يتعارض مع العبادى التي تحكم إتاحة وثائق الأمم المتحدة لمكتبات الإيداع.

٣٣ - وتوجد على بطاقات مجهرية أيضاً الوثائق الرسمية لأجهزة الأمم المتحدة الرئيسية، ومجموعة معاهدات الأمم المتحدة Treaty Series. والحواليات، ووثائق الأونكتاد (UNCTAD) وغيرها من مجموعات الوثائق والمنشورات الهامة.

٢٤ - ونص البطاقات المجهرية المعروضة للبيع في صورة سلبية (أي نص أبيض على خلفية داكنة) وصورة العنوان إيجابية (أي نص داكن على «خلفية بيضاء»). وكبير الصورة يظهر النص في شكل إيجابي. وحجم البطاقة المجهرية ١٠٥ مم على ١٤٧ مم (٤ بوصات على ٦ بوصات) وهي تتضمن ٦٠ إطاراً بتصغير ٢٠٪ وتوجد في ظرف منفرد يحميها بلون يرمز إلى لغة نص الوثائق. وينبغي حفظها في درجات عادلة من الحرارة والرطوبة.

٢٥ - ولا توجد حالياً فهارس ترافقية لالسناد بين وثائق الأمم المتحدة وأرقام البطاقات المجهرية. بيد أن البطاقات المجهرية تحمل رمز الوثيقة في السطر الأول من العنوان إضافة إلى رقم البطاقة المجهرية. ولأغراض البحث، يمكن الاستفادة من فهارس أعدتها الأمم المتحدة، متاحة في شكل ورقي (مع تجميع سنوي في شكل بطاقات مجهرية) وكذلك من فهارس مجموعة معاهدات الأمم المتحدة (المتاحة في شكل ورقي وعلى بطاقات مجهرية). ويمكن الحصول على آخر نسخة من قائمة أسعار البطاقات المجهرية من قسم المبيعات في مقر الأمم المتحدة ومن قسم التوزيع والبيع في مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

٢٦ - ويمكن الحصول على مجموعات جزئية أو وثائق منفردة على بطاقات مجهرية بشرائها من:

UNIFO Publishers Ltd.  
P.O. Box 37  
Pleasantville, New York 10570

أو من:

UNIFO Publishers Ltd.  
P.O. Box 245  
London, N6-5SU

#### عاشرـا - الاستبيانات

٢٧ - يجوز لمكتبة داغ هرشولد أن تتحرى عن طريق الاستبيانات، في مراعاة شروط الإيداع. وتوجه الاستبيانات كل سنتين في شباط/فبراير. وعلى كل مكتبة إيداع أن تملأ الاستبيان وتعيده بسرعة. وعدم القيام بذلك يؤدي إلى تعليق توزيع الوثائق.

## حادي عشر - الزيارات إلى مكتبات الإيداع

- ٢٨ - يُطلب من «وظيفي مراكز الأمم المتحدة» للإعلام ومكتبات منظومة الأمم المتحدة أن يقوموا بزيارات منتظمة إلى مكتبات الإيداع خلال زيارات الوطن أو السفر الرسمي، بغية إطلاع رئيس مكتبة داغ هرشولد على الظروف التي شاهدوها وكذلك لمساعدة من هم في حاجة إلى حلول عاجلة لأية صعوبات. وخلال الزيارة يملأ الموظف الزائر استبياناً. وقد بدأ برنامج الزيارات في عام ١٩٧٥.

- ٢٩ - والزيارات لرصة للاتصال الشخصي بين مكتبة الإيداع ومكتبة داغ هرشولد في مقر الأمم المتحدة، ولمناقشة المشاكل الراهنة، واستكشاف الحلول الممكنة، وطلب المساعدة عند الحاجة والحصول عليها.

- ٤٠ - وتُشعر مكتبة الإيداع بالزيارة مسبقاً.

## ثاني عشر - تنظيم المجموعة

### الترتيب

- ٤١ - لا توجد قواعد محددة لترتيب المواد المودعة. ولمكتبة الإيداع أن تختار أي نظام تشاء، طالما أنه يسمح بالاحتفاظ بالمجموعة في شكل مرتب تسهل مراقبته. يمكن الحصول على معلومات إضافية ذات طابع عملي عن وثائق الأمم المتحدة، وفنان التوزيع، وعن الرموز التي تحملها الوثائق، والفهارس التي تنشرها الأمم المتحدة، بالرجوع إلى الوثيقة ST/LIB/34/Rev.2 المعروفة «وثائق الأمم المتحدة: دليل موجز» United Nations documentation: a brief guide والفرنسية والأسبانية.

- ٤٢ - للمكتبة ذات الإيداع الجزئي أن تختار ترتيب مجموعة منشورات المبيع حسب رمز المبيع، وتحقق بذلك تصنينا واسعاً للمواضيع. ويمكن للترتيب حسب رقم المبيع أن يكون كالتالي:

(أ) حسب السنة، وداخل السنة حسب فئة الموضوع، ثم حسب رمز المنشور الفردي. ويجمع هذا الترتيب جميع منشورات المبيع الصادرة في نفس السنة:

(ب) حسب فئة الموضوع، وداخل الفئة حسب السنة، ثم حسب رمز المبيع المنشور. وهذا الترتيب يجمع جميع منشورات حسب المواضيع العامة. ويمكن الالهتماء بكتالوغ منشورات الأمم المتحدة في القيام بهذا النوع من الترتيب. بيد أنه قد يكون من الأسهل ترتيب المنشورات المتكررة والدوريات ومجلدات «مجموعة معاهدات الأمم المتحدة» حسب العنوان وليس حسب رمز المبيع.

٤٣ - الوثائق الرسمية ينبغي ترتيبها حسب الجهاز والدورة (وثائق مجلس الأمن ترتيب حسب السنة)؛ وترتيب الدورات الاستثنائية والاستثنائية الخاصة بعد الدورات العادية. وداخل الدورة أو السنة، ترتيب الوثائق كالتالي: محاضر الجلسات (PV./-) meeting records، المفهفات annexes، الملحقات supplements، الملحقات الخاصة، اللجان (C.1/-، C.2/-، C.3/-)، إلى غير ذلك). وتسرد تفاصيل الترتيب المتعلقة بالوثائق الرسمية للهيئات الرئيسية التابعة للأمم المتحدة في الوثيقة المعروفة "وثائق الأمم المتحدة: دليل موجز" United Nations documentation: a brief guide (ST/LIB/34/Rev.2)

٤٤ - وينضل للمكتبة ذات الإيداع الكامل ترتيب المجموعة حسب رموز السلسلة أبجدياً، ثم رقمياً حسب رمز السلسلة والأرقام المختلفة للوثائق. وبما أن معظم منشورات المبيع تحمل أيضاً رمزاً، فلمكتبة الإيداع أن تختار ترتيب منشورات المبيع حسب رموزها وليس حسب رمز المبيع. ويمكن الاستعانة في هذا الترتيب باليقين:

United Nations document series symbols, 1946-1977 (ST/LIB/SER.B/5/Rev.3-Sales No.E.79.I.3) and United Nations document series symbols, 1978-1984 (ST/LIB/SER.B/5/Rev.3/Add.1-Sales No.E.85.I.2).

٤٥ - وفي حالة اختيار الترتيب حسب رمز المبيع ورمز الوثيقة، ينبغي وضع إ حالـة مرجعـية في ملف رموز الوثائق تشير إلى موقع الوثائق في ملفات رموز المبيع.

٤٦ - من سنة ١٩٤٦ إلى سنة ١٩٧٥ كانت وثائق جلسات الجمعية العامة وهيئاتها الرئيسية ومحاضر تلك الجلسات ترقم تباعاً. وببداية من الدورة الحادية والثلاثين سنة ١٩٧٦، أصبحت رموز تلك الوثائق تتضمن الرقم الترتيبـي للدورـة بالـأرقـام الـعـربـيـة، متـبـوعـاً بـرـقـمـ الـوـثـيقـةـ، بدـاـيـةـ مـنـ رـقـمـ ١ـ.ـ ولـذـلـكـ فـإـنـ رـمـوزـ سـلـسـلـةـ وـثـائـقـ التـوزـيعـ الـعـامـ GENERALـ لـدـوـرـةـ الـجـمـعـيـةـ الـعـامـ السـابـعـةـ وـالـأـرـبـعـينـ تـبـدـأـ بـ A/47/-ـ.ـ وـتـبـدـأـ رـمـوزـ وـثـائـقـ الـلـجـنـةـ الـأـوـلـىـ بـ A/C.1/47/-ـ.ـ إلىـ غـيرـ ذـلـكـ.ـ وـتـبـدـأـ سـلـسـلـةـ وـثـائـقـ التـوزـيعـ الـمـحـدـودـ LIMITEDـ بـ A/47/L/-ـ.ـ A/C.1/47/Aـ.ـ إلىـ غـيرـ ذـلـكـ.ـ وـاتـبـاعـ هـذـاـ اـنـظـامـ أـنـيـ الدـوـرـاتـ الـلـاحـقـةـ لـلـجـمـعـيـةـ الـعـامـ يـسـفـرـ طـبـعاـ عنـ استـعـمـالـ الرـمـزـ الـأـسـسـيـ A/48/-ـ.ـ وـثـائـقـ الدـوـرـةـ الثـامـنـةـ وـالـأـرـبـعـينـ وـ A/49/-ـ.ـ وـثـائـقـ الدـوـرـةـ التـاسـعـةـ وـالـأـرـبـعـينـ،ـ وـمـكـذاـ.

٤٧ - وفي سلسلة الوثائق الأساسية لدورـةـ الـجـمـعـيـةـ الـعـامـ الحـادـيـةـ وـالـلـاثـلـيـنـ،ـ كـانـتـ الأـرـقـامـ منـ ١ـ إـلـىـ ٤٠ـ تـسـنـدـ إـلـىـ مـلـحـقـاتـ الـوـثـائـقـ الرـسـمـيـةـ لـلـدـوـرـةـ.ـ وـلـذـلـكـ كـانـتـ الـوـثـيقـةـ الـأـوـلـىـ مـنـ فـنـةـ التـوزـيعـ الـعـامـ GENERALـ تحـمـلـ الزـمـرـ A/31/41ـ.ـ وـفـيـ الدـوـرـةـ الثـانـيـةـ وـالـلـاثـلـيـنـ أـصـبـحـتـ الأـرـقـامـ منـ ١ـ إـلـىـ ٥٠ـ تـسـنـدـ إـلـىـ مـلـحـقـاتـ.ـ وـأـصـبـحـتـ أـلـىـ الـوـثـائـقـ الرـيـسـيـةـ الصـادـرـةـ فـيـ الدـوـرـةـ الثـانـيـةـ الـلـاثـلـيـنـ تـحـمـلـ الرـمـزـ A/32/51ـ.

٤٨ - وتفيرت رموز وثائق المجلس الاقتصادي والاجتماعي Economic and Social Council بداية من سنة ١٩٧٨، وهي تتكون من رمز الهيئة ألم (E/) تتبعه السنة التي عُرضت فيها الوثيقة لأول مرة، ثم رقم متسلسل (للفترة العامة) ثم - إلى حد ١٩٩٣ - رمز لجنة الدورة (C.1, C.2)، إلى غير ذلك). وتحمل القرارات والمقررات ترقيمها على أساس سنوي، وتبدأ أرقام القرارات بـ ١ والمقررات بـ ١٠٠ (مثلا، القرار ١/١٩٩٠ والمقرر ١٠٠/١٩٩٠) وفيما يلي بعض الأمثلة عن رموز الوثائق:

(أ) المجلس: E/1990/1 ، E/1990/L.1 ، E/1990/SR.1

(ب) اللجنة الاقتصادية: E/1990/C.1/1 ، E/1990/C.1/L.1 (حتى ١٩٩٣)

(ج) اللجنة الاجتماعية: E/1990/C.2/1 ، E/1990/C.2/L.1 (حتى ١٩٩٣)

(د) وثائق المعلومات: E/1990/INF/1

٤٩ - وينطبق تغيير هيكل الرموز على الجمعية العامة وهيئاتها الرئيسية وعلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ولجانه الرئيسية؛ ولا يتوقع إدخال تغيير في المستقبل المنظور على هيكل رموز هيئات أخرى.

٥٠ - ويمكن حفظ وثيقة تحمل رموز متسللين أو أكثر حسب الرمز الأول، واستنادها ترافقياً في السلسل الأخرى للإشارة إلى موضع حفظ الوثيقة نفسها. وإذا كانت الوثيقة أيضاً من ملحق الوثائق الرسمية، يمكن حفظها مع الوثائق الرسمية واستنادها ترافقياً في كل سلسلة من سلاسل الرموز.

٥١ - ويمكن وضع خطة تصنيف بسيطة للمنشورات التي لا تحمل رمزاً أو رقم مبيع. ويمكن الحصول في وضع هذه الخطة على مساعدة من مكتبة داغ همرشولد في مقر الأمم المتحدة. ويمكن الحصول على المنشورة في هذا الميدان بالكتابة إلى:

Head Librarian  
 Dag Hammarskjold Library, Room L-327A  
 United Nations  
 New York, N.Y. 10017  
 Tel: (212) 963-7443  
 Fax: (212) 963-2388

التجلييد

- ٥٢ - ينبعي تجلييد الوثائق الرسمية حسب الترتيب التالي: محاضر الجلسات ترتتب حسب رقم الجلسة، والمرفقات حسب رقم بند جدول الأعمال، والملاحق حسب رقمها. ويمكن تجلييد الملاحق الخاصة منفصلة، ويمكن ترتيبها ايضاً حسب أرقامها. وينبعي تجلييد وثائق اللجان منفصلة كل لجنة في مجلد. ويمكن تجلييد الملاحق التي تحتوي على القرارات مع ملخص الوثائق الرسمية أو منفصلة؛ فإذا جلدت منفصلة، ينبعي اسنادها ترافقاً في المكان المناسب من مجلد الملاحق والإشارة إلى مكان وجود مجلد القرارات. ويمكن اتباع نفس الطريقة بالنسبة للوثائق الرسمية للدورات الاستثنائية والاستثنائية الخاصة والمستأصلة.

- ٥٣ - ويمكن تجلييد الوثائق باللغات غير لغة الإيداع مرتبة بعد وثائق لغة الإيداع. فإذا كان لمكتبة الإيداع أكثر من لغة، يمكن تجلييد كل لغة في مجلد منفصل.

- ٥٤ - ينبعي الإشارة إلى الشفرات الموجودة في المجلدات إما بوضع قائمة بالوثائق الناقصة على صحفة في بداية المجلد، أو بملاحظة في المكان المناسب من الأرقام المرتبة. وبالنسبة للوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة التي استوفني عنها لأنها صدرت من جديد بوصفها وثائق رسمية، ينبعي للملاحظة أن تتضمن معلومات عن دورة الهيئة المعنية وعن مجلد الوثائق الرسمية التي توجد فيها النصوص المعنية.

- ٥٥ - وتوجد صحفة خلاف الوثائق الرسمية للجمعية العامة ومحفوبياتها في ملزمة استهلاكية؛ وتوجد قائمة الوفود والقائمة المرجعية للوثائق في ملزمة منفصلة؛ وتنشر قائمة محتويات المرفقات في ملزمة منفصلة، ينبعي تجلييدها مع ملزام المرفقات.

- ٥٦ - وتمثل الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي في محاضر موجزة للجلسات العامة (وفيها تصويبات التي طلبتها الوفود وأية تغييرات لازمة أخرى، وكذلك الملاحق وقائمة الوفود).

- ٥٧ - ولكلفة وجود جميع الوثائق المتعلقة بإصدار دورات هيئة رئيسية، ينبعي الرجوع إلى فهرس وقائع الجلسات Index to Proceedings مع معلومات عن إعادة نشرها. وتوجد قائمة بغيراس وقائع الجلسات في كتالوغ منشورات الأمم المتحدة United Nations Publications Catalogue.

الاستفادة عن الوثائق

- ٥٨ - يمكن الاستفادة عن المواد التالية:

(أ) نسخ الوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة والتي يعاد اصدارها ضمن الوثائق الرسمية أو في شكل وقائع مطبوعة:

(ب) بعد صدور تقييم revision، يمكن الاستفادة عن الوثيقة الأصلية واضافاتها addenda وتصويباتها corrigenda وتعديلاتها amendments ومقتطفاتها excerpts.

(ج) النسخ المزدوجة لوثائق تحمل أكثر من رمز (لا يلزم الاحتفاظ إلا بنسخة واحدة إذا ما وضع إسناد ترافق في مكان الرمز الآخر).

(د) الوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة الخاصة بالمؤتمرات والاجتماعات والندوات إلى غير ذلك، والتي تنشر فيما بعد كمنشورات مبيع:

(هـ) النسخ الأسبوعية والشهرية والفصلية، إلى غير ذلك، من المنشورات التي صدرت مجتمعة في منشور سنوي:

(و) الوثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة مثل وثائق لجنة القانون الدولي (المسلسلان A/CN.4/SR.- و A/CN.4/-) التي يعاد اصدارها في حولية لجنة القانون الدولي Yearbook of the International Law Commission (A/CN.4/SER.A/-)

### ثالث عشر - الحلقات الدراسية التدريبية عن وثائق الأمم المتحدة

٥٩ - اعترافا بال الحاجة إلى التدريب فيما يتصل بوثائق الأمم المتحدة، قرر مجلس منشورات الأمم المتحدة أن تُعقد دوريا في نيويورك وفي المناطق الأخرى حلقات دراسية لموظفي مكتبات الإيداع.

٦٠ - وهذه الحلقات الدراسية تنظمها مكتبة داغ هرشولد في مقر الأمم المتحدة وكذلك مكتبات اللجان الأقليمية ومرکز الأمم المتحدة للإعلام بالتعاون مع مكتبة داغ هرشولد.

٦١ - ولا تتوفر لمكتبة داغ هرشولد الأموال لدفع تكاليف سفر المتدربين. وعلى مكتبات الإيداع أن تتكفل بتلك التكاليف.

٦٢ - وتجه الاستفسارات بشأن الحلقات التدريبية الى:

**Head Librarian**  
**Dag Hammarskjold Library, Room L-327A**  
**United Nations**  
**New York, N.Y. 10017**  
**Tel: (212) 963-7443**  
**Fax: (212) 963-2388**

### الحواشى

(١) إضافة الى وثائق الأمم المتحدة نفسها، تتضمن الودائع المواد التي ينشرها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) واللجنة الإقليمية التي تغطي المنطقة التي توجد فيها المكتبة الوديعية

(٢) في النظام المعمول به منذ بداية ١٩٧٦، تصدر المحاضر الحرفية لمجلس الوصاية Trusteeship Council واللجنة الأولى للجمعية العامة ومجلس التجارة والتنمية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وكذلك المحاضر الموجزة للجان الرئيسية للجمعية العامة في شكل وثائق تحمل شعار الأمم المتحدة فقط للتوزيع العام. وتصدر التصويبات عند الحاجة في وثيقة تصويب Corrigendum بعد نهاية الدورة، وتعتبر المحاضر عندها نهائية. ومن سنة ١٩٧٦ حتى سنة ١٩٩١ كانت المحاضر الحرفية للجلسات العامة للجمعية العامة والمحاضر الموجزة للجلسات العامة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي تصدر في شكل وثائق التي تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة وقابلة للتصويب والتغيير قبل أن تصدر ثانية في شكل نهائى. ومنذ سنة ١٩٩٢ أصبحت تصدر بالشكل الموصوف أعلاه. والمحاضر الحرفية للجلسات العامة لمجلس الأمن هي الوحيدة التي لا تزال تصدر في شكل مؤقت PROVISIONAL ثم يعاد إصدارها بوصفها من الوثائق الرسمية. ولذلك فإن مكتبات الإيداع الجزئي تتلقى الوثائق الرسمية للهيئات المذكورة أعلاه في شكل وثائق تحمل شعار مطبوعات الأمم المتحدة رغم أنه لا يحق لها الحصول على وثائق تحمل شعار الأمم المتحدة. ومنذ سنة ١٩٨٥ لم تصدر محاضر موجزة للجلسات العامة لمجلس التجارة والتنمية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية.

(٣) منشورات محكمة العدل الدولية، يوزعها مجاناً، حسب الطلب وحسب الحاجة، قلم المحكمة على الحكومات Registry of the Court of Governments أو الدواائر العامة في الدول المؤهلة للممثل أمام المحكمة وعلى كبريات المكتبات القانونية في العالم. وتقدم محكمة العدل الدولية تقارير سنوية إلى الجمعية العامة، ويصدر تقريرها كملحق للوثائق الرسمية للجمعية العامة، ولذلك فهو من بين مواد الإيداع. ولعلم المحكمة استقلالية فيما يتعلق بترتيبات إيداع منشوراته. وعلى المكتبات الراغبة في أن تصبح مكتبات إيداع لتلك المنشورات أن توجه طلباً إلى قلم المحكمة.

The Registrar  
 International Court of Justice  
 Peace Palace  
 The Hague, 2012  
 Netherlands  
 Fax: 3170-364-9928

ويمكن الحصول على وثائق محكمة العدل الدولية بشرائها من قسم المبيعات في مقر الأمم المتحدة:

Sales Section  
Room DC-2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من قسم التوزيع والبيع في مكتب الأمم المتحدة في جنيف:

Distribution and Sales Section  
United Nations Office at Geneva  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland

ويمكن الحصول عليها أيضاً من أية محلات تبيع منشورات الأمم المتحدة. وتتضمن حولية محكمة العدل الدولية كل سنة فصلاً عن منشورات المحكمة. وكاتالوغ المنشورات الذي تصدره المحكمة سنوياً باللغتين الإنكليزية والفرنسية يُستوفى سنوياً اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير إما بإصدار إضافة أو بإصدار نسخة منقحة، ويمكن الحصول عليه مجاناً بطلبها من المكاتب المذكورة أعلاه.

(٤) من بين التقارير التي يوادها أي مشروع أثناء وجوده لا يُتاح للمكتبات عادة سوى ملخص من التقارير التقني عدماً يتضمن معلومات تقنية لهم الجمهور. والتقرير النهائي للوكالة. وتذكر التقارير في قائمة الببليوغرافيا والمعلومات والوثائق الدولية التي تصدرها UNIPUB International bibliography, information, documentation المتخصصة. ويمكن الحصول على التقارير عن طريق:

University Microfilm  
300 N. Zeeb Road  
Ann Arbor, Michigan, 48106

وعن طريق UNIPUB (انظر الحاشية ٥ لمعرفة العنوان).

(٥) باستثناء نشرة صندوق الأمم المتحدة للسكان Populi ونشرة الصندوق UNFPA: what it is, what it does، اللتين يمكن للبهما والحصول عليهما مجاناً من مكتب الاعلام والمنظمات غير الحكومية التابع للصندوق:

Public Information and NGO Office  
United Nations Population Fund (UNFPA)  
220 East 42nd Street  
New York, N.Y. 10017-5880

يمكن الحصول على جميع منشورات الصندوق الأخرى بالشراء عن طريق:

UNIPUB Inc.  
4611-F Assembly Drive  
Lanham, MD 20706-4391

أو من:

United Nations Population Fund (UNFPA)  
220 East 42nd Street  
New York, N.Y. 10017-5880

(٦) يمكن الحصول على منشورات اليونيسيف بطلبها أو شرائها من لجنة الولايات المتحدة لليونيسيف:

United States Committee for UNICEF  
331 East 38th Street  
New York, N.Y. 10017

وتتضمن الوثائق المودعة منشورات الأمم المتحدة من السلسلة E/ICEF/- التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لليونيسيف الذي يصدر ضمن ملحقات الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي.

(٧) يمكن الحصول على منشورات صندوق الأمم المتحدة الانمائي للمرأة بالشراء من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من الصندوق نفسه:

United Nations Development Fund for Women (UNIFEM)  
304 45th Street  
New York, N.Y. 10017

(٨) يمكن الحصول على منشورات معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) UNITAR بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من قسم التوزيع والبيع في مكتب الأمم المتحدة في جنيف:

Distribution and Sales Section  
United Nations Office at Geneva  
Palais des Nations  
CH-1211, Geneva 10  
Switzerland

(٩) يمكن الحصول على منشورات معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية UNRISD بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من قسم التوزيع والبيع في مكتب الأمم المتحدة في جنيف:

**Distribution and Sales Section**  
United Nations Office at Geneva  
Palais des Nations  
CH-1211, Geneva 10  
Switzerland

(١٠) يمكن الحصول على منشورات معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح UNIDIR بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من قسم التوزيع والبيع في مكتب الأمم المتحدة في جنيف:

**Distribution and Sales Section**  
United Nations Office at Geneva  
Palais des Nations  
CH-1211, Geneva 10  
Switzerland

(١١) يمكن الحصول على منشورات برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات UNDCP بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من مركز فيينا الدولي:

Documents Unit  
Vienna International Centre  
P.O. Box 500  
A-1400 Vienna  
Austria

(١٢) يمكن الحصول على منشورات معهد الأمم المتحدة الأقليمي لبحوث الجريمة والعدالة UNICRI بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من المعهد نفسه

United Nations Interregional Crime & Justice Research Institute  
(UNICRI)  
Via Giulia 52  
00186, Rome, Italy

(١٣) يمكن الحصول على منشورات برنامج الأمم المتحدة للبيئة UNEP بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من مقر البرنامج:

Documents and Reproduction Unit  
United Nations Environment Programme (UNEP)  
P.O. Box 30552  
Nairobi, Kenya

(١٤) يمكن الحصول على منشورات المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل التهوض بالمرأة INSTRAW بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من المعهد نفسه:

United Nations International Research and Training  
Institute for the Advancement of Women (INSTRAW)  
Calle Cesar Nicolas Penson 102-A  
Santo Domingo  
Dominican Republic

(١٥) يمكن الحصول على منشورات المركز الديمغرافي لأمريكا اللاتينية CELADE بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من المركز نفسه:

Latin American Demographic Centre (CELADE)  
Apartado Postal 6-718  
06600 Mexico  
D.F., Mexico

(١٦) يمكن الحصول على منشورات معهد أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي ILPES بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من المعهد نفسه:

Latin American and the Caribbean Institute  
for Economic and Social Planning (ILPES)  
Casilla 179-D  
Santiago  
Chile

(١٧) يمكن الحصول على منشورات جامعة الأمم المتحدة UNU بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من الجامعة نفسها:

United Nations University (UNU)  
53-70 Jingumae 5-Chome  
Shibuya-ku  
Tokyo 150  
Japan

(١٨) يمكن الحصول على منشورات مركز الأمم المتحدة للتنمية الإقليمية UNCRD بشرائها من قسم المبيعات:

Sales Section  
Room DC2-0853  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

أو من المركز نفسه:

United Nations Centre for Regional Development (UNCRD)  
Nagano 1-47-1  
Nakamura-ku  
Nagoya 450  
Japan

(١٩) حولية الأمم المتحدة The Yearbook of the United Nations، مثلا، تصدر بالإنكليزية فقط وهي متاحة لمكتبات الإيداع التي تتلقى المواد بالإنكليزية بالتوسيع الآلي. وقد تكون الحولية أيضاً ضمن مواد ترسل إلى مكتبات الإيداع التي تتلقى مواد بلغات أخرى، إذا ما طلبتها المكتبة. وينبغي توجيه الطلبات في هذا الصدد إلى رئيس مكتبة داغ هرشولد في مقر الأمم المتحدة.

(٢٠) يمكن شراء نسخ إضافية أو نسخ ادبية من الوثائق.

(٢١) مثلا، المنشور المعروف "النتائج الاقتصادية والاجتماعية لسباق التسلح وال النفقات العسكرية" Economic and Social Consequences of the Arms Race and of Military expenditures (E.72.IX.16) هو طباعة ثانية للوثيقة A/8469، التي هي تقرير للأمين العام عن النتائج الاقتصادية والاجتماعية لسباق التسلح وأثاره البالغة الضرر على سلم العالم وأمنه، ناقشه الجمعية العامة في دورتها السادسة والعشرين تحت البند ٣٢ من جدول الأعمال. ومنشور "النتائج الاجتماعية الاقتصادية لنزع السلاح: تقرير الأمين العام الذي يحيل دراسة أجراها الفريق الاستشاري Economic and Social Consequences of Disarmament. Report of the Secretary-General transmitting the Study of his Consultative Group (62.IX.1)" (رقم المبيع 1) هو أيضاً طباعة ثانية للوثيقة E/5393 التي ناقشها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الرابعة والثلاثين تحت البند ٥ من جدول الأعمال. وعندما طبعت الوثائقتان المذكورتان أعلاه ثانية لم تكونا متاحتين للإيداع لأنهما سبق أن أودعتا. وبإمكان مكتبات الإيداع الراغبة في الحصول عليهما اقتناهما عن طريق الشراء.

(٢٢) لا يمكن إتاحة بعض المنشورات، بسبب تكاليف انتاجها أو عوامل أخرى، بأي شكل سوى الشراء. وتقرر إتاحة تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، مثلا، عن طريق الشراء فقط.

(٢٣) من الأمثلة على هذا النوع من المنشورات حولية التجارة الدولية World Trade Annual، والتي تصدر في خمسة مجلدات، وإن كان يعودها المكتب الإحصائي في الأمم المتحدة فإنها تنشر وتوزع فقط عن طريق:

Walker and Company  
720 Fifth Avenue  
New York, N.Y. 10019

(٢٤) المحاضر المؤقتة للجلسات العامة لمجلس الأمن، ومحاضر الجلسات العامة للجمعية العامة وجلسات اللجنة الأولى للجمعية العامة (وكلها قابلة للتصويب بعد صدورها) متحدة أيضاً عن طريق الاشتراك مقابل ١٢٥ دولاراً من الولايات المتحدة (أو ما يعادل ذلك بالعملات الأخرى) سنوياً لكل مجموعة. وتدفع مكتبات الإيداع التي تتلقى المجموعات الثلاث، مبلغًا موحدًا قدره ٣٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة.

(٢٥) عندما تكون الوثائق التي تحمل شعار «طبوعات الأمم المتحدة لإحدى اللجان الإقليمية ضمن المودعات، يذكر ذلك صراحة عند تعيين مكتبة الإيداع.

(٢٦) متحدة عن طريق الاشتراك فقط، بمبلغ ٣٠٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة للنسخة الواحدة.

(٢٧) غير متاح خارج الأمم المتحدة.

مرفق

## نماذج طلب الوثائق PS.16

REQUEST FOR DOCUMENTS								SUBMIT IN QUADRUPPLICATE	
TO: DISTRIBUTION SECTION, PUBLISHING SERVICE 1B-44									
NO.	LINE ITEM			NO. DOCUMENTS					
NAME AND ADDRESS FOR DELIVERY				DATE WANTED	DEPARTMENT OR DEPARATMENT				LOCATION/ROOM
Jawaharlal Nehru Library University of Bombay Vidyanagari, Santacruz (East) Bombay 400098 INDIA				WILL CALL	REQUEST	TEL NO.	DATE		
				RECEIVED	APPROVED	FILED	BY	MAILED	DRAFTED
ITEM	QUANT.	LANG.	LIST EACH DOCUMENT SEPARATELY BY SYMBOL / SALES NO.				SEE CODE BELOW	REMARKS (For Use of Publishing Service)	
1	1	E	A/48/851						
2	1	E	A/C.5/48/1						
3	1	E	E/1994/33						
4	1	E	S/INP/46						
5	1	E	T/1983						
6	1	E	ESCOR, 1989, Plenary Meetings, V.1						
7	1	E	ESCOR, 1993, Suppl. No. 2						
8	1	E	GAOR, 47th sess., Annexes (Vol.2)						
9	1	E	GAOR, 47th sess., Suppl. No. 11, Addendum						
10	1	E	GAOR, 47th sess., Suppl. No. 20, Corrigendum						
11	1	E	SCOR, 48th year, Special Suppl. No. 1						
12	1	E	TOOR, 60th sess., Suppl. No. 1						
13	1	E	TDBOR, 39th sess., Suppl. No. 2						
14	1	E	E.93.I.3						
15	1	E/P	E/P.92.II.K.7						
16	1	E	U.N. Chronicle, Vol. 31, No. 2						
17	1	E/F	United Nations Treaty Series, Vol. 1275						
18	25	E	P.S.16 form "Request for Documents"						
19									
20									
A. Restricted/Limited		E. Appears in Official Record, see remarks		J. Not issued		N. Please Clarify Request			
B. Out of print/stock		F. Will appear in future Official Records		K. Advance distribution only		O. Departmental Publication			
C. Will be forwarded when available		L. Reference copies available only		M. 'Provisional' - available to participants only		P. Not distributed from HQ.			
D. Superseded, see remarks		I. Not a U.N. document				Q. Supplied As Available			
						R. Sales Only			
Shipment or mailing of the above is approved: via <input type="checkbox"/> Air* <input type="checkbox"/> Pouch* <input type="checkbox"/> Surface <input type="checkbox"/> A/c. Int.									
*Certifying Officer: _____								DCS Approving Officer: _____	
FOR USE OF MAIL OR SHIPPING UNIT									
WEIGHT	COST	DATE DISPATCHED		METHOD OF DISPATCH		ALLOTMENT CHARGED			
NO. LABELS _____									
Date: _____				Mail or Shipping Officer: _____					